Zazpigurutze 2, behea
31740 **DONEZTEBE** (Nafarroa)
Tfnoa: 948. 45 17 46

Malerrekako Mankomunitatea
IFZ: P3147827D

MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK 2018KO ABENDUAREN 13AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.

Organoa: Udalbatza.
Bilkura mota: Ohikoa.
Deialdia: Lehenengoa.
Eguna: 2018.12.13.
Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.
Tokia: Mankomunitateko batzar aretoan.

Bertaratuak:

- LEHENDAKARIA:

- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

- LEHENDAKARIORDEA:

- Patxi Mariezkurrena Deskarga jna. (Eratsun).

- ORDEZKARIAK:

- Margarita Erdozain Azpilikueta and. (Doneztebe/Santesteban).
- Ion Etxekolonea Senar jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Peio Gracenea Esain jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Xabier Matxiñena Maritorena jna. (Urroz).
- Maria Jose Bereau Baleztena and. (Ituren).
- Andrés Echenique Iriarte and. (Bertizarana).
- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).
- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).
- Mikel Iriarte Antxorena jna. (Donamaria).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).

- BESTEAK:

Bertaratu ez direnak:

- José Antonio Jáuregui Juantorena jna. (Bertizarana).
- Jacinto Dominguez San Nazario jna. (Saldias).
- Jaime Urroz Telletxea jna. (Oitz).
- Mixel Gereka Zelaia jna. (Ituren).
- Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).
- Esther Fernandez Casas and. (Sunbilla).
- Santiago Uterga Labiano jna. (Doneztebe/Santesteban).

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL DÍA 13 DE DICIEMBRE DE 2018.

Órgano: *Asamblea.*
Sesión: *Ordinaria*
Convocatoria*: Primera.*
Día: *13.12.2018.*
Hora: *19:00 horas de la tarde.*
Lugar*: Locales de la Mancomunidad de Malerreka.*

Asistentes:

- PRESIDENTE:

- D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).

- VICEPRESIDENTE:

- D. Patxi Mariezkurrena Deskarga (Eratsun).

- REPRESENTANTES:

- Dña. Margarita Erdozain Azpilikueta (Doneztebe/Santesteban).
- D. Ion Echecolonea Senar (Doneztebe/Santesteban).
- D. Peio Gracenea Esain (Doneztebe/Santesteban).
- D. Xabier Matxiñena Maritorena (Urrotz).
- Dña. Maria Jose Bereau Baleztena (Ituren).
- D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).
- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).
- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).
- D. Mikel Iriarte Antxorena (Donamaria).
- Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).

- OTROS:

No asisten:

- D. José Antonio Jáuregui Juantorena (Bertizarana).
- D. Jacinto Dominguez San Nazario (Saldias).
- D. Jaime Urroz Telletxea (Oitz).
- D. Mixel Gereka Zelaia (Ituren).
- D. Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).
- Dña. Esther Fernandez Casas. (Sunbilla).
- D. Santiago Uterga Labiano (Doneztebe/Santesteban).

Idazkaria: Jon Etxague Goia jn.

Aztergaiak:

1. Aurreko akta onartzea.
2. 2019ko Aurrekontua.
3. 2019ko Plantilla Organikoa.
4. Malerrekako Mankomunitatearen zerbitzurako euskara teknikari lanpostu bat oposizio-lehiaketa bidez eta lan-kontratu finkoarekin betetzeko deialdia.
5. Mankomunitateko gizarte langile Edurne Anzizar Ibarraren eskaera.
6. Malerrekako Mankomunitatearen zerbitzurako gizarte hezitzaile bat kontratatzeko aukera desberdinak.
7. Malerrekako Eguna 2018.
8. Bestelakoak.
9. Lehendakariaren ebazpenak.
10. Eskaerak eta galderak.

__Secretario:__ D. Jon Etxague Goia.

Asuntos:

1. *Aprobación acta anterior.*
2. *Presupuesto 2019.*
3. *Plantilla Orgánica 2019.*
4. *Convocatoria para la provisión, por concurso oposición, de un puesto de trabajo laboral fijo de técnico de euskera al servicio de la Mancomunidad de Malerreka.*
5. *Solicitud de la trabajadora social de la Mancomunidad Edurne Ancizar Ibarra.*
6. *Alternativas posibles para la contratación de educadora social para la Mancomunidad de Malerreka.*
7. *Malerrekako Eguna 2018.*
8. *Otros.*
9. *Resoluciones del Presidente.*
10. *Ruegos y preguntas.*

1. AURREKO AKTA ONARTZEA.

Ernesto Dominguezek 2018ko urriaren 22ko bileraren aktak gai ordenako zabor bilketaren tasak arautzen dituen ordenantza fiskalaren aldaketaren inguruko puntuan egin zuen parte hartzea ongi jasotzen ez duela adierazi du. Etorkizunean Malerrekako edukiontzien bilketa maiztasunak aztertu eta berrantolatzeko eskatu zuela adierazi du.

Ez da zuzenpen gehiagorik egin 2018ko urriaren 22ko bileraren aktari, eta ondorioz, aho batez, onartua gelditu da.

1. APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.

Ernesto Dominguez menciona que el acta de la sesión del 22 de octubre de 2018, en el punto del orden del día referente a la aprobación de la modificación de la ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la recogida de residuos, no recoge adecuadamente su intervención en cuanto que solicitó que en el futuro se volviesen a estudiar y se readecuaran las frecuencias de recogida de los contenedores de Malerreka.

No produciéndose más aclaraciones a la misma, queda aprobada, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 22 de octubre de 2018.

2. 2019KO AURREKONTUA.

Idazkariak 2019ko aurrekontuen ezaugarri orokorrak azaldu ditu.

Xabier Matxiñenak kontratatuko den peoia Malerrekako herri guztietan ibiltzea eskatu du. Ibilbide iraunkor batzuk diseinatu eta horiek errespetatzeko eskatu du. Idazkariak horrela egingo dela erantzun du.

Ernesto Dominguezek peoiari Malerrekako Mankomunitatearen langile bezala identifikatuko duten arropak erosteko eskatu du. Idazkariak horrela egingo dela erantzun du.

Ikusirik Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen, Uraren Goi-hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren, eta Babes

2. PRESUPUESTO 2019.

El Secretario explica las características generales de los presupuestos del año 2019.

Xabier Matxiñena solicita que el peón que se contratará trabaje en todos los pueblos de Malerreka. Solicita que se diseñen y se respeten unos recorridos previamente determinados. El secretario responde que así se hará.

Ernesto Dominguez solicita que el peón se equipe con ropa que haga visible que es un trabajador de la Mancomunidad. El secretario responde que así se hará.

Visto el expediente del presupuesto del ejercicio 2019 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, así como el del Patronato de Viviendas de Protección

Ofizialeko Etxebizitzen Patronatuko 2019. ekitaldiko aurrekontuen espedienteak, aho batez, eta estatutuek eskatzen duten gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

Oficial y el del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida en los estatutos, SE ACUERDA:

1.- Hasiera batez onartzea Malerrekako Babes Ofizialeko Etxebizitzen Patronatuko 2019. ekitaldiko aurrekontua.

1.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2019 del Patronato de Viviendas de Protección Oficial.

2.- Hasiera batez onartzea Uraren Goi-hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren 2019. ekitaldiko aurrekontua.

2.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2019 del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta.

3.- Hasiera batez onartzea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2019. ekitaldiko aurrekontua.

3.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2019 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

4.- Espedientea jendaurrean jartzea, 15 egun baliodunean, iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, herritar eta interesdunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkezteko.

4.- Exponer los expedientes a información pública durante 15 días hábiles, a contar desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar los expedientes y formular las alegaciones que estimen pertinentes.

MANKOMUNITATEA

MANCOMUNIDAD

Diru-sarrerak, guztira: 1.239.315,89 euro.

Total Ingresos: 1.239.315,89 euros.

Gastuak, guztira: 1.239.315,89 euro.

Total Gastos: 1.239.315,89 euros.

BABES OFIZIALEKO ETXEBIZIZTEN PATRONATUA

PATRONATO DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL

Diru-sarrerak, guztira: 77.950,00 euro.

Total Ingresos: 77.950,00 euros.

Gastuak, guztira: 77.950,00 euro.

Total Gastos: 77.950,00 euros.

URAREN GOI HORNIDURA KUDEATZEKO ERAKUNDE AUTONOMOA

ORGANISMO AUTÓNOMO PARA LA GESTIÓN DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN ALTA

Diru-sarrerak, guztira: 116.950,00 euro.

Total Ingresos: 116.950,00 euros.

Gastuak, guztira: 116.950,00 euro.

Total Gastos: 116.950,00 euros.

3. 2019KO PLANTILLA ORGANIKOA.

3. PLANTILLA ORGÁNICA 2019.

Lehendakariak 2019ko plantilla organikoaren proposamena azaldu du.

El Presidente explica la propuesta de plantilla orgánica para el año 2019.

Ikusirik Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2019. ekitaldiko plantilla organikoaren espedientea, aho batez, eta estatutuek eskatzen duten gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

Visto el expediente de la plantilla orgánica del ejercicio 2019 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida en los estatutos, SE ACUERDA:

1.- Hasiera batez onartzea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2019. ekitaldiko plantilla organikoa.

1.- Aprobar inicialmente el expediente de la plantilla orgánica del ejercicio 2019 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

2.- Espedientea jendaurrean jartzea, 15 egun baliodunean, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, herritarrek edo interesadunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkeztu ditzaten.

2.- Exponer el expediente a información pública, durante 15 días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes.

4. MALERREKAKO MANKOMUNITATEAREN ZERBITZURAKO EUSKARA TEKNIKARI LANPOSTU BAT OPOSIZIO-LEHIAKETA BIDEZ ETA LAN-KONTRATU FINKOAREKIN BETETZEA.

4. PROVISIÓN, POR CONCURSO OPOSICIÓN, DE UN PUESTO DE TRABAJO LABORAL FIJO DE TÉCNICO DE EUSKERA AL SERVICIO DE LA MANCOMUNIDAD DE MALERREKA.

Espedientea ikusirik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Visto el expediente, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Lan Publikoaren 2018ko Eskaintza onartzea. Bertan honako lanpostu hau jaso da:

1.- Aprobar la oferta de empleo público para el año 2018, incluyendo en la misma la siguiente plaza:

- Euskara teknikaria. Araubide juridikoa: lan-kontratudun finkoa. Maila: B. Sarbidea: oposizio-lehiaketa.

- Técnico de Euskara. Régimen jurídico: Laboral fijo. Nivel B. Sistema de acceso: Concurso-oposición.

2.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen zerbitzurako euskara teknikari lanpostu bat oposizio-lehiaketa bidez eta lan-kontratu finkoaren betetzeko deialdia onartzea.

2.- Aprobar la convocatoria para la provisión mediante concurso-oposición de un puesto de trabajo laboral fijo de Técnico de Euskera de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

2.- Deialdi honen oinarriak onartzea.

3.- Aprobar las bases de la mencionada convocatoria.

3.- Lan Publikoaren 2018ko Eskaintza eta oposizio-lehiaketa deialdiaren oinarriak Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea legeak eskatzen duen moduan.

4.- Publicar la Oferta de Empleo Publico para 2018, así como las bases de la convocatoria del concurso-oposición en el Boletín Oficial de Navarra de acuerdo a las exigencias de la normativa legal de aplicación.

5. MANKOMUNITATEKO GIZARTE LANGILE EDURNE ANZIZAR IBARRAREN ESKAERA.

5. SOLICITUD DE LA TRABAJADORA SOCIAL DE LA MANCOMUNIDAD EDURNE ANCIZAR IBARRA.

Idazkariak Edurne Anzizar Ibarra Mankomunitateko Gizarte Langileak egindako eskaeraren berri eman du.

El secretario da cuenta de la solicitud realizada por la trabajadora social Edurne Anzizar Ibarra.

Besteak beste, Menpekotasun Programaren lan karga handia dela eta, bere lanaldia, 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera, %71ekoa izatea eskatu du.

Debido, entre otras causas, a la gran carga de trabajo del Programa de Dependencia, solicita que a partir del 1 de octubre de 2019 su jornada de trabajo sea del 71%.

Eskaeraren inguruan eztabaidatu ondoren, aho batez, ERABAKI DUTE:

Discutida la solicitud, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera, eta beti ere Mankomunitatearen organo eskudunek aldatzea erabakitzen ez duten bitartean, Edurne Anzizar Ibarra gizarte langilearen lanaldia %71ekoa izango da. %50 Dependentzia Programaz arduratzeko izango da eta %21 Babestutako Enplegu Sozial Programaz

1.- A partir del 1 de enero de 2019 y siempre que los órganos competentes de la Mancomunidad no acuerden su modificación, la jornada de trabajo de la trabajadora social Edurne Anzizar Ibarra será del 71%. El 50% corresponderá a las labores del Programa de Dependencia, mientras que el 21% restante

arduratzeko. Mankomunitateak 2019. urtean programa hau antolatzeko diru-laguntza jasoko balu, kopuru hori gizarte langilearen lanaldiaren zati hau (lanaldiaren %21) finantzatzeko izango da.

corresponderá al Programa de Empleo Social Protegido. Si en el año 2019 la Mancomunidad obtuviese alguna subvención para el desarrollo del programa, la ayuda recibida se destinará a financiar el 21% de jornada dedicado al Programa de ESP.

2.- Akordio hau Edurne Anzizar Ibarrari jakinaraztea.

2.- Notificar este acuerdo a Edurne Anzizar Ibarra.

6. MALERREKAKO MANKOMUNITATEAREN ZERBITZURAKO GIZARTE HEZITZAILE BAT KONTRATATZEKO AUKERA DESBERDINAK.

6. ALTERNATIVAS POSIBLES PARA LA CONTRATACIÓN DE EDUCADORA SOCIAL PARA LA MANCOMUNIDAD DE MALERREKA.

Idazkariak adierazi du mankomunitateko gizarte hezitzaileak lan-postuari uko egin dioenez lan-postua hutsik dagoela. Nafarroako Gobernuarekin hitzartutakoa betetzeko ahalik eta azkarren gizarte hezitzaile berria kontratatzea beharrezko da.

El secretario informa de que la plaza de educadora social se encuentra vacante debido a que la educadora social de la mancomunidad ha renunciado a su puesto de trabajo. Para cumplir con las obligaciones adquiridas con el Gobierno de Navarra es necesario proceder lo antes posible a la contratación de un nuevo educador social.

Baztango Udalak egoera berdinean daudela eta gizarte hezitzailea kontratatzeko bi erakundeek elkarrekin probak deitzea proposatu du.

El Ayuntamiento de Baztán ha comunicado que se encuentra en la misma situación y propone que se proceda a realizar conjuntamente pruebas de selección para la contratación temporal de educador social.

Gaia eztabaidaturik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Discutido el tema, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Malerrekako Mankomunitaterako eta Baztango Udalerako gizarte hezitzailea kontratatzeko hautapen probak elkarrekin egiteko prozedurari hasiera ematea.

1.- Proceder a la realización conjunta de las pruebas de selección para la contratación de educador social para la Mancomunidad de Malerreka y el Ayuntamiento de Baztan.

7. MALERREKAKO EGUNA 2018.

7. MALERREKAKO EGUNA 2018.

Idazkariak aipatu du boletoak saldu ez zituzten eta salmenta honi dagokion diru kopurua eskatu zitzaien udalei erreziboa pasa zaiela. Modu honetan lortutako 400 euroekin eta eta sunbillako gazte taldeak emandako 300 eurorekin nahikoa izango da 2018ko Malerrekako Eguneko gastuak ordaintzeko.

El secretario informa que se ha girado un recibo a los ayuntamientos que no vendieron los boletos y a los que se requirió para que abonaran el importe correspondiente a su venta. Con los 400 euros ingresados de este modo y los 300 euros donados por el grupo de jóvenes de Sunbilla será suficiente para abonar todas las facturas correspondientes al Malerrekako Eguna de 2018.

Bertaratuak jakinaren gainean gelditu dira.

Los presentes se dan por enterados.

8. BESTELAKOK.

8. OTROS.

Idazkariak aipatu du oikoa dela mankomunitateko bulegoetara jendea etortzea arratoientzako benenoa eske. Lehenago, noizpait, benenoa banatu izan da. Bere ustez beharrezkoa da honen inguruan irizpide batzuk ezartzea.

El secretario informa de que ocasionalmente particulares acuden a la Mancomunidad solicitando veneno para las ratas. Menciona que antiguamente, en alguna ocasión, se ha repartido veneno a particulares, y plantea la necesidad de establecer criterios de actuación al respecto.

Gaia eztabaidaturik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Discutido el tema, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Arraotien kontrako benenoa herritarrei ez banatzea. Desratizazio zerbitzua eramaten duen enpresari jakinaraziko zaio beharrezkoak diren neurriak hartu ditzan.

1.- No repartir veneno contra las ratas a los particulares. No obstante, se dará parte de la incidencia al adjudicatario del servicio de desratización para que tome las medidas necesarias.

9. LEHENDAKARIAREN EBAZPENAK.

9. RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE.

2018ko 19, 20, 21, 22, 23, 24 eta 25 zenbakia duten Lehendakariaren ebazpenen berri eman da.

Se da cuenta de las resoluciones del Presidente nº 19, 20, 21, 22, 23, 24 y 25 del año 2018.

10. ESKAERAK ETA GALDERAK.

- Amets Indak Sunbillan egingo den Malerrekako jubiloteken topaketaren berri eman du.

- Patxi Mariezkurrenak abenduaren 28an Malerrekako Mankomunitateko zinegotzien afarian egingo dela jakinarazi du.

10. RUEGOS Y PREGUNTAS.

- *Amets Inda informa del encuentro de las jubilotecas de Malerreka que se realizará en Sunbilla.*

- *Patxi Mariezkurrena informa de que el 28 de diciembre se realizará la cena anual de los concejales de la Mancomunidad de Malerreka.*

Bertzerik gabe, arratsaldeko 19:45ak izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaidatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 19:45 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.

LEHENDAKARIAK,
Jon Telletxea Juanenea jn.

IDAZKARIAK,
Jon Etxague Goia jn.